

GERMAN
POOL



WiFi 智能

變頻DC摩打抽油煙機

DCR-SC



WiFi智能控制
WiFi Smart Control



變頻摩打
Inverter Motor



手勢操控
Gesture Control



抽力特強
Super Suction



WiFi Smart Chimney Type Range Hood

「智」勁變頻抽油煙機 打造清爽無油煙廚房

遙距開關
On/Off

WiFi Smart Inverter Range Hood For A Fresh & Greaseless Kitchen

革命性支援WiFi連接，操作簡單易用，可隨時透過手機APP遙距控制抽油煙機的開關、調校風速等，從此不再怕出門忘記關抽油煙機，甚至在客廳控制廚房內的抽油煙機，即使煲湯、燜燉等長時間烹調，亦更得心應手，全天候為您打造清新又舒適的烹調空間。

Revolutionary WiFi control is simple to use and super convenient, now you can remote control all functions of the range hood with your smartphone anytime, anywhere; perfect for cooking soups and stews, or for those times when you realized you forgot to turn off the range hood when you left the house.

調校風速
Adjust Speed

自動清潔
Self-Cleaning

立即下載 German Pool Smart Control
Download German Pool Smart Control App now



2

3



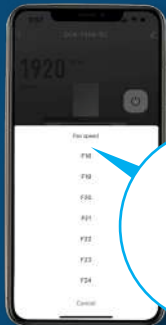
戶外遙距關機 Remote Turn Off

毋須擔心忘記關抽油煙機；即使身在戶外亦可一鍵關機，安全又安心。Handy for those times when you forget to turn off the range hood before rushing out the door.



一鍵自動清潔 One Touch Self-Cleaning

簡單一鍵啟動自動電熱除油功能，抽油煙機自動溶解並排走油污。Simply turn on self-cleaning function, and range hood will automatically melt and expel accumulated grease.



隨時調校風速 Adjust Wind Speed Anytime

安坐客廳亦能隨時控制廚房內的抽油煙機，無需走近按鍵，極之方便。Remote control the kitchen range hood from the comfort of your sofa, no need to run back and forth.



與爐頭智能同步 Sync Up With Cooktop Anytime

以WiFi連動煮食爐，控制爐頭火力時自動調節吸力，煮食更方便。Sync DCR-SC with your cooktop via wifi, and everytime you adjust cooktop power, DCR-SC will auto adjust wind speed.

25級變頻風速選擇 剛柔並重 靜音慳電環保 Inverter Motor & 25 Fan Speeds

2,820+
轉RPM

抽力特強
Super Suction

Gesture Control 手勢操控 無需觸碰 揮手除油煙 Gesture Control Technology



手勢操控技術
Gesture Control



4

配備250W變頻數碼摩打及25級變頻風速選擇，包括「Turbo Boost」超頻模式，相比一般只有高低檔的抽油煙機，超勁超靜配合一切烹飪需求；1級風速只有約1,380轉(RPM)，極致寧靜；超頻模式高達2,820+轉(RPM)，超強抽力，瞬間抽走油煙。

250W BLDC motor with 25 speed levels offer you more suction power variation than conventional range hoods, ranging from a quiet 1,380rpm for gentle suction to 2,820+rpm Turbo Boost Mode for instant removal of heavy fumes.

革命性特強3D環吸技術，將分散的抽力合而為一，大幅增加抽油煙範圍，更快、更廣地將外散四周的油煙吸入機內，全方位鎖住油煙味零擴散，即使猛火爆炒，廚房仍然清新舒適，頭髮衣服不沾油煙味。

Current-rectification plate and 3-D ventilation technology suck in fume and grease from all directions, making for faster, stronger and wider fume extraction, ensuring no fume and smell can escape.



5



廚房油煙防不勝防，當油煙噴湧而出時，只需簡單揮手Gesture Control，WiFi智能變頻DC摩打抽油煙機的紅外線感應系統即啟動，自動開機抽走油煙，全程無需觸碰，烹調過程中就算雙手沾油亦不怕弄污抽油煙機；揮手，除油煙！

Sudden bursts of greasy fumes are no longer hard to contain! No need to press any button, simply wave your hand, and DCR-SC's infrared sensors will detect and automatically turn on the range hood to suck up the fume and grease.

手勢感應開機

從左至右揮手開機並增速至24檔，隨後每次揮手調校風速。

Wave to Turn On

Wave left to right to turn on range hood or adjust gear.

手勢感應關機

從右至左揮手即可關掉抽油煙機，LED燈亦同時關閉。

Wave to Turn Off

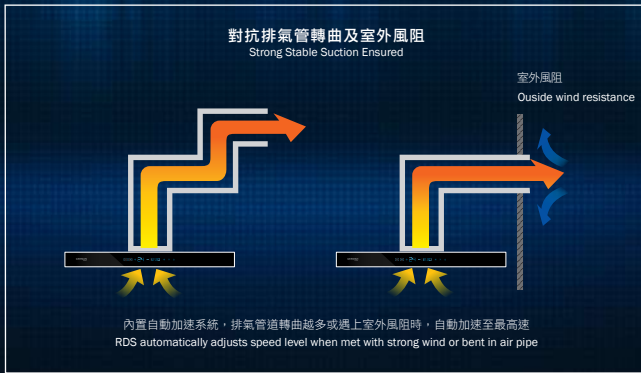
Wave right to left to turn off range hood and LED lights together.

智能變頻 遇阻增速 時刻保持最強抽吸力

Strong & Stable Suction Power

傳統抽油煙機會因排氣管彎曲多而形成阻力，令抽力降低，而德國寶WiFi智能變頻DC摩打抽油煙機特設智能變頻功能，在排氣遇阻時自動增速，毋懼排氣管彎曲或室外強風影響，確保維持強勁抽吸力。

DCR-SC automatically boosts up speed level when met with strong wind outside or bent in air pipe, ensuring suction power stays strong and stable at all times.



6

|||

BLDC直流無刷摩打

BLDC Inverter Digital Motor

相比一般抽油煙機傳統摩打更慳電、寧靜、穩定而壽命更長及效率更高，摩打更設有2年保養期。

DCR-SC is equipped with a BLDC inverter digital motor that is more energy-saving, quiet, durable and efficient than conventional range hood motors.

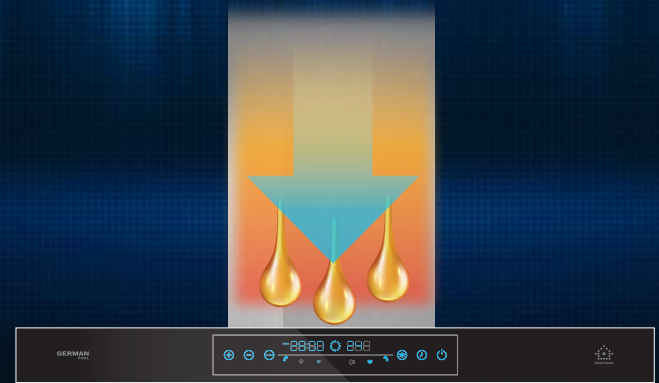


自動電熱除油清潔 輕輕一按「智」快除油污

Heat-Degrease Self-Cleaning Function

只需輕鬆一按除油鍵，摩打即自動加熱10分鐘溶解機體內油污，並將油污全數抽走，省卻一般抽油煙機拆、洗、裝的複雜清潔程序，簡單輕鬆，一鍵潔淨如新！

Activate Self-Cleaning Function and RDS will automatically heat up for 10 minutes to melt and expel accumulated grease. No need for any disassembling or washing!



7

|||

LED節能照明及不銹鋼機身

LED Lighting & Stainless Steel Body

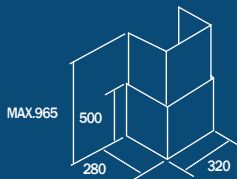
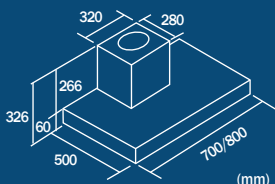
配備低耗電智能LED照明燈，相比一般抽油煙機的石英燈，省電效果更升級；全機使用不銹鋼製造，時尚，耐用，易潔。

RCR-SC is made of stainless steel body that is durable and easy to clean, and its LED lamps are non-glaring and energy-saving.



技術規格 | Technical Specification

型號 Model	DCR-7508-SC / DCR-8508-SC
功率 Power (最大 Max)	250 W + LED 1.5 W*2
電壓/頻率 Voltage / Frequency	220-240~50 Hz
摩打轉速 Motor Speed	2,820+RPM*
排風量 Exhaust Flow	1,020m ³ /h
風速選擇 Speed Selection	25級 Levels
機身尺寸 Product Dimensions (HxWxD)	326 x 698/798 x 500 mm
淨重 Net Weight	16.5/19.5 kg
總重連包裝 Gross Weight w/Packing	18.5/21.5 kg



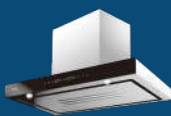
*摩打轉速2,820+轉為增速狀態下的最高轉速。
Motor peaks at 2,820+ R.P.M with speed increases.

抽油煙機裝飾煙通Decorative Motor Cover
(跟機附送Complimentary accessory)

抽油煙機系列 | Range Hood Series



RDS 超薄智能變頻抽油煙機
Ultra Slim Chimney Type Range Hood



RDC-S 智能煙導式
Smart Chimney Type



RHM 龍捲風煙導式
Tornado Chimney Type



RHS 龍捲風煙導式
Tornado Chimney Type



XRZ 龍捲風台式
Tornado Wall-Mount Type



TFT 超薄抽拉式
Ultra Slim Slide-Out Type

產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。最新版本以www.germanpool.com網上版為準。
中英文版本如有出入，一概以中文版為準。

All information in this pamphlet is for reference only. Specification and design are subject to change without prior notice. If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail. Refer to www.germanpool.com for the most updated version.

德國寶 (香港) 有限公司 GERMAN POOL (HONG KONG) LIMITED

中國香港 Hong Kong, China

銅鑼灣 FASHION WALK 京士頓街9號 ☎ +852 6530 5963
Fashion Walk, 9 Kingston Street, Causeway Bay T. +852 3110 2030

土瓜灣新實工商中心地舖 ☎ +852 9387 2380
Upper G/F, Newport Centre, Tokwawan T. +852 2773 2828

九龍灣MegaBox L5-5舖 ☎ +852 9018 8648
Shop L5-5, MegaBox, Kowloon Bay T. +852 3907 0356

中國內地 Mainland China

佛山市順德區大良街道五沙新翔路8號 T. +86 757 2219 6888
8 Xinxiang Road, Wusha, Daliang,
Shunde District, Foshan City

中國澳門 Macau, China

澳門青洲大馬路(青洲新路)515號 T. +853 2875 2699
美居廣場第二期1樓A座
1 Andar A, Edif. Mei Kui Kuong Cheong
Fase 2, 515 Av. do Conselheiro Borja



© 版權所有。未獲本公司授權，不得翻印、複製或使用本單張作任何商業用途。
© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this leaflet is not allowed.

DCR-7508-SC / 8508-SC_PS_23(1.1)